

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2005 — 526

[C — 2005/35166]

14 JANUARI 2005. — Besluit van de Vlaamse Regering tot uitvoering van het decreet van 30 april 2004 tot uniformisering van de toezichts-, sanctie- en strafbepalingen die zijn opgenomen in de regelgeving van de sociaalrechtelijke aangelegenheden, waarvoor de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaamse Gewest bevoegd zijn

De Vlaamse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op de artikelen 20 en 87;

Gelet op het decreet van 22 februari 1995 tot regeling van de invordering van niet-fiscale schuldvorderingen voor het Vlaamse Gewest en de instellingen die eronder ressorteren, inzonderheid op artikel 2, eerste lid;

Gelet op het decreet van 22 februari 1995 tot regeling van de invordering van niet-fiscale schuldvorderingen voor de Vlaamse Gemeenschap en de instellingen die eronder ressorteren, inzonderheid op artikel 2, eerste lid;

Gelet op het decreet van 30 april 2004 tot uniformisering van de toezichts-, sanctie- en strafbepalingen die zijn opgenomen in de regelgeving van de sociaalrechtelijke aangelegenheden, waarvoor de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaamse Gewest bevoegd zijn, inzonderheid op de artikelen 5, tweede lid, 6, § 2, tweede lid, 12, eerste lid, 15, tweede lid, en 17, §§ 7 en 8, eerste lid;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 16 mei 1995 betreffende de invordering van niet-fiscale schuldvorderingen voor het Vlaamse Gewest en de instellingen die eronder ressorteren, inzonderheid op artikel 1, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 17 juli 2000, 4 juli 2003, 14 mei 2004 en 11 juni 2004;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 16 mei 1995 betreffende de invordering van niet-fiscale schuldvorderingen voor de Vlaamse Gemeenschap en de instellingen die eronder ressorteren, inzonderheid op artikel 1, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 29 juni 2001;

Gelet op het ministerieel besluit van 21 december 2000 betreffende de aanwijzing van de ambtenaren belast met het toezicht en de controle op diverse maatregelen inzake werkgelegenheid;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 9 november 2004;

Gelet op het advies 37.930/1 van de Raad van State, gegeven op 28 december 2004, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Werk, Onderwijs en Vorming;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — *Algemene bepalingen*

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° het decreet : het decreet van 30 april 2004 tot uniformisering van de toezichts-, sanctie- en strafbepalingen die zijn opgenomen in de regelgeving van de sociaalrechtelijke aangelegenheden, waarvoor de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaamse Gewest bevoegd zijn;

2° de minister : de Vlaamse minister, bevoegd voor het tewerkstellingsbeleid en de beroepsomscholing en -bijscholing;

3° de sociaalrechtelijke inspecteurs : de ambtenaren, bedoeld in artikel 3, 10°, van het decreet;

4° de legitimatiekaart : de legitimatiekaart, bedoeld in artikel 5 van het decreet;

5° de administratieve geldboete : de administratieve geldboete, bedoeld in hoofdstuk III van het decreet;

6° de centrale inspectieautoriteit : het afdelingshoofd van de afdeling Inspectie Werkgelegenheid van de administratie Werkgelegenheid van het departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap.

HOOFDSTUK II. — *De legitimatiekaart*

Art. 2. De legitimatiekaart vertoont de volgende kenmerken :

1° de legitimatiekaart heeft een lengte van 85 mm en een breedte van 53 mm;

2° de legitimatiekaart is een gele kaart, geplastificeerd en met afgeronde hoeken.

Art. 3. De legitimatiekaart bevat de volgende opschriften :

1° op de voorzijde :

a) het opschrift « ministerie van de Vlaamse Gemeenschap », met daaronder de titel « legitimatiekaart » en daaronder « sociaalrechtelijk inspecteur »;

b) links bovenaan een pasfoto van de titularis van de legitimatiekaart, met een minimumgrootte van 20 mm op 30 mm;

c) rechts bovenaan het logo van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap;

d) gecentreerd de voornaam en de achternaam van de titularis;

e) rechts onderaan de gedrukte tekst : « (handtekening titularis) » en een ruimte voor de handtekening van de titularis;

2° op de achterzijde :

a) bovenaan : « Toezichthouder op de regelgeving, bedoeld in artikel 2 van het decreet houdende sociaalrechtelijk toezicht. »;

b) daaronder : « Ter uitvoering van artikel 5 van het decreet houdende sociaalrechtelijk toezicht, zullen de aangestelde overheden de betrokkene in deze hoedanigheid erkennen en hem hulp en bescherming verlenen bij de uitoefening van zijn ambt. »;

c) onderaan de vermelding « De Vlaamse minister, bevoegd voor het tewerkstellingsbeleid en de beroepsomscholing en -bijscholing, (voor- en achternaam + handtekening), Brussel (datum van ondertekening) ».

Art. 4. De minister wijst de beëdigde sociaalrechtelijke inspecteurs, belast met de controle en het toezicht overeenkomstig het decreet, alsook de ambtenaren, bedoeld in artikel 7, nominatim aan.

Art. 5. Als aan zijn aanwijzing een einde komt, bezorgt de sociaalrechtelijk inspecteur de legitimatiekaart onmiddellijk terug aan de centrale inspectieautoriteit of aan de vervanger van het afdelingshoofd. Daarenboven moet het verlies van de legitimatiekaart onmiddellijk gemeld worden aan hetzelfde afdelingshoofd of zijn vervanger.

HOOFDSTUK III. — *Bepalingen over het opleggen van administratieve geldboeten*

Art. 6. Bij de administratie Werkgelegenheid van het departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap wordt een cel Administratieve Geldboeten opgericht.

Art. 7. § 1. Het hoofd van de cel Administratieve Geldboeten, minstens bekleed met de graad A2, is bevoegd voor het opleggen van een administratieve geldboete. Deze ambtenaar neemt tevens een exemplaar in ontvangst van de processen-verbaal, bedoeld in artikel 6, § 2, van het decreet.

§ 2. Als de ambtenaar, bedoeld in § 1, is verhinderd, zal hij worden vervangen door een ambtenaar die titularis is van een graad van ten minste rang A1. Deze ambtenaar heeft dezelfde prerogatieven als de ambtenaar, bedoeld in § 1.

Art. 8. De ambtenaren van de cel Administratieve Geldboeten, bedoeld in artikel 6, zorgen voor de kennisgeving, bedoeld in artikel 16, derde lid, van het decreet, alsook voor de mededeling, bedoeld in artikel 17, § 8, tweede lid, van het decreet.

Art. 9. De administratieve geldboete wordt betaald binnen een termijn van twee maanden na kennisgeving van de beslissing waarbij de administratieve geldboete wordt opgelegd.

Art. 10. De administratieve geldboete wordt voldaan door overschrijving op de centrale ontvangstrekening van het departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap door middel van het overschrijvingsformulier dat gevoegd is bij de beslissing waarbij de administratieve geldboete wordt opgelegd.

Het overschrijvingsformulier vermeldt het rekeningnummer en het adres van de centrale ontvangstrekening van het departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, de voor- en achternaam en het adres van de overtreder, het te betalen bedrag en een verwijzing naar het proces-verbaal. De cel Administratieve Geldboeten kent aan elk overschrijvingsformulier een uniek referentnummer toe.

Art. 11. Als de persoon, bedoeld in artikel 13 van het decreet, of het bureau, bedoeld in artikel 21 van het decreet, in gebreke blijft de administratieve geldboete te betalen binnen de in artikel 9 bedoelde termijn of na daartoe te zijn veroordeeld bij een in kracht van gewijsde gegane beslissing van het arbeidsgerecht, zal ze worden ingevorderd door middel van een dwangbevel, betekend bij exploit van een gerechtsdeurwaarder.

HOOFDSTUK IV. — *Rapporteringen*

Art. 12. De plaatselijke inspectiebureaus, bedoeld in artikel 12 van het decreet, rapporteren halfjaarlijks aan de centrale inspectieautoriteit hetzij op papier, hetzij op elektronische wijze.

Art. 13. Het verslag, bedoeld in artikel 35 van het decreet, bevat minstens de volgende onderwerpen :

1° de bezettingsgraad van de afdeling Inspectie Werkgelegenheid;

2° het aantal uitgevoerde controles, met vermelding van het aantal bezochte werkgevers en opleidingscentra en de hierbij gecontroleerde werknemers of cursisten;

3° het aantal opgestelde processen-verbaal en het aantal voorgestelde en getroffen maatregelen;

4° de ingevorderde administratieve geldboeten;

5° de nog te innen administratieve geldboeten;

6° een rapportering en evaluatie, inclusief een voorstel met betrekking tot de wijze van optreden, de bevoegdheden en de samenwerking en uitwisseling van informatie met andere instanties.

HOOFDSTUK V. — *Wijzigings- en slotbepalingen*

Art. 14. Aan artikel 1 van het besluit van de Vlaamse Regering van 16 mei 1995 betreffende de invordering van niet-fiscale schuldvorderingen voor het Vlaamse Gewest en de instellingen die eronder ressorteren, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 17 juli 2000, 4 juli 2003, 14 mei 2004 en 11 juni 2004, wordt een punt 7° toegevoegd, dat luidt als volgt :

« 7° de werkgelegenheid. »

Art. 15. Artikel 1 van het besluit van de Vlaamse Regering van 16 mei 1995 betreffende de invordering van niet-fiscale schuldvorderingen voor de Vlaamse Gemeenschap en de instellingen die eronder ressorteren, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 29 juni 2001, wordt vervangen door wat volgt :

« Artikel 1. De onbetwiste en opeisbare niet-fiscale schuldvorderingen inzake salarissen, toelagen en vergoedingen van de personeelsleden van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, alsook de administratieve geldboeten, opgenomen in artikel 116septies, § 1, 4°, van de gecoördineerde decreten van 25 januari 1995 betreffende de radio-omroep en de televisie, alsook de administratieve geldboeten met de eventuele invorderingskosten, opgenomen in hoofdstuk III van het decreet van 30 april 2004 tot uniformisering van de toezichts-, sanctie- en strafbepalingen die zijn opgenomen in de regelgeving van de sociaalrechtelijke aangelegenheden, waarvoor de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaamse Gewest bevoegd zijn, worden ingevorderd door ambtenaren van de administratie Budgettering, Accounting en Financieel Management van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap. »

Art. 16. Het ministerieel besluit van 21 december 2000 betreffende de aanwijzing van de ambtenaren belast met het toezicht en de controle op diverse maatregelen inzake werkgelegenheid, wordt opgeheven.

Art. 17. Dit besluit treedt in werking op de dag van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 14 januari 2005.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
Y. LETERME
De Vlaamse minister van Werk, Onderwijs en Vorming,
F. VANDENBROUCKE

—
TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2005 — 526

[C — 2005/35166]

14 JANVIER 2005. — Arrêté du Gouvernement flamand portant exécution du décret du 30 avril 2004 portant uniformisation des dispositions de contrôle, de sanction et pénales reprises dans la réglementation des matières de législation sociale qui relèvent de la compétence de la Communauté flamande et de la Région flamande

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment les articles 20 et 87;

Vu le décret du 22 février 1995 relatif au recouvrement de créances non fiscales pour la Région flamande et les organismes qui en relèvent, notamment l'article 2, alinéa 1^{er};

Vu le décret du 22 février 1995 relatif au recouvrement de créances non fiscales pour la Communauté flamande et les organismes qui en relèvent, notamment l'article 2, alinéa 1^{er};

Vu le décret du 30 avril 2004 portant uniformisation des dispositions de contrôle, de sanction et pénales reprises dans la réglementation des matières de législation sociale qui relèvent de la compétence de la Communauté flamande et de la Région flamande, notamment les articles 5, deuxième alinéa, 6, § 2, deuxième alinéa, 12, alinéa 1^{er}, 15, deuxième alinéa, et 17, §§ 7 et 8, alinéa 1^{er};

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 mai 1995 relatif au recouvrement des créances non fiscales pour la Région flamande et les organismes qui en relèvent, notamment l'article 1^{er}, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 17 juillet 2000, 4 juillet 2003, 14 mai 2004 et 11 juin 2004;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 mai 1995 relatif au recouvrement de créances non fiscales pour la Communauté flamande et les organismes qui en relèvent, notamment l'article 1^{er}, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 29 juin 2001;

Vu l'arrêté ministériel du 21 décembre 2000 relatif à la désignation des fonctionnaires chargés de la surveillance et du contrôle de diverses dispositions en matière d'emploi;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 9 novembre 2004;

Vu l'avis 37 930/1 du Conseil d'Etat, donné le 28 décembre 2004, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Emploi, de l'Enseignement et de la Formation;

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE I^{er}. — *Dispositions générales*

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° le décret : le décret du 30 avril 2004 portant uniformisation des dispositions de contrôle, de sanction et de punition reprises dans la réglementation des matières de droit social qui relèvent de la compétence de la Communauté flamande et de la Région flamande;

2° le Ministre : le Ministre flamand compétent pour la politique d'emploi et la reconversion et le perfectionnement professionnels;

3° les inspecteurs des lois sociales : les fonctionnaires visés à l'article 3, 10°, du décret;

4° la carte de légitimation : la carte de légitimation visée à l'article 5 du décret;

5° l'amende administrative : l'amende administrative visée au chapitre III du décret;

6° l'autorité centrale d'inspection : le chef de division de la Division de l'Inspection de l'Emploi de l'Administration de l'Emploi du Département de l'Economie, de l'Emploi, des Affaires intérieures et de l'Agriculture du Ministère de la Communauté flamande.

CHAPITRE II. — *La carte de légitimation*

Art. 2. La carte de légitimation présente les caractéristiques suivantes :

1° la carte de légitimation a une longueur de 85 mm et une largeur de 53 mm;

2° la carte de légitimation est une carte jaune, plastifiée et aux coins arrondis.

Art. 3. La carte de légitimation contient les inscriptions suivantes :

1° au recto :

a) l'inscription "ministerie van de Vlaamse Gemeenschap", au-dessous le titre "legitimatiekaart", suivi en-dessous de la mention "sociaalrechtelijk inspecteur";

b) en haut à gauche une photo d'identité du titulaire de la carte de légitimation, mesurant entre 20 mm et 30 mm;

c) en haut à droite : le logo du Ministère de la Communauté flamande;

d) centrés, le prénom et le nom du titulaire;

e) en bas à droite, le texte imprimé "(signature du titulaire)" et un espace dans lequel la signature du titulaire doit être apposée;

2° au verso :

a) au-dessus : « Toezichthouder op de regelgeving, bedoeld in artikel 2 van het decreet houdende sociaalrechtelijk toezicht. » ;

b) suivi en-dessous de la mention suivante : « Ter uitvoering van artikel 5 van het decreet houdende sociaalrechtelijk toezicht, zullen de aangestelde overheden de betrokkene in deze hoedanigheid erkennen en hem hulp en bescherming verlenen bij de uitoefening van zijn ambt. » ;

c) au bas de la carte la mention "De Vlaamse minister, bevoegd voor het tewerkstellingsbeleid en de beroepsomscholing en -bijscholing, (prénom et nom + signature), Brussel (date de signature)".

Art. 4. Le Ministre désigne de manière nominative les inspecteurs des lois sociales assermentés, chargés du contrôle et de la surveillance conformément au décret, ainsi que les fonctionnaires visés à l'article 7.

Art. 5. A l'expiration de sa désignation, l'inspecteur des lois sociales rend immédiatement la carte de légitimation à l'autorité centrale d'inspection ou au remplaçant du chef de division. De plus, toute perte de la carte de légitimation est à signaler immédiatement au même chef de division ou à son remplaçant.

CHAPITRE III. — *Dispositions relatives à l'imposition d'amendes administratives*

Art. 6. Une cellule 'Amendes administratives' est installée auprès de l'Administration de l'Emploi du Département de l'Economie, de l'Emploi, des Affaires intérieures et de l'Agriculture du Ministère de la Communauté flamande.

Art. 7. § 1^{er}. Le chef de la cellule Amendes administratives, qui a au moins le grade A2, est chargé d'infliger les amendes administratives. Ledit fonctionnaire reçoit également un exemplaire des procès-verbaux visés à l'article 6, § 2, du décret.

§ 2. En cas d'empêchement du fonctionnaire visé au § 1^{er}, celui-ci sera remplacé par un fonctionnaire titulaire d'un grade du rang A1 au moins. Ce fonctionnaire a les mêmes prérogatives que le fonctionnaire visé au § 1^{er}.

Art. 8. Les fonctionnaires de la cellule Amendes administratives, visée à l'article 6, se chargent de la notification visée à l'article 16, troisième alinéa, du décret, ainsi que de la communication visée à l'article 17, § 8, deuxième alinéa, du décret.

Art. 9. L'amende administrative est payée dans les deux mois de la notification de la décision, par laquelle est infligée l'amende administrative.

Art. 10. Le paiement de l'amende administrative est fait par virement au compte central des recettes du Département de l'Economie, de l'Emploi, des Affaires intérieures et de l'Agriculture du Ministère de la Communauté flamande, au moyen de l'ordre de virement joint à la décision par laquelle est infligée l'amende administrative.

L'ordre de virement mentionne le numéro de compte et l'adresse du compte central des recettes du Département de l'Economie, de l'Emploi, des Affaires intérieures et de l'Agriculture du Ministère de la Communauté flamande, le prénom et nom et l'adresse du contrevenant, le montant à payer et une référence au procès-verbal. La cellule Amendes administratives accorde à chaque ordre de virement un numéro de référence unique.

Art. 11. Si la personne visée à l'article 13 du décret ou le bureau visé à l'article 21 du décret reste en défaut et ne paie pas l'amende administrative dans les délais fixés à l'article 9 ou après y être condamné par une décision du tribunal du travail passée en force de chose jugée, celle-ci sera répétée au moyen d'une contrainte signifiée par exploit d'huissier.

CHAPITRE IV. — *Rapports*

Art. 12. Les bureaux d'inspection locaux visés à l'article 12 du décret font chaque semestre un rapport à l'autorité centrale d'inspection, soit sur papier, soit par voie électronique.

Art. 13. Le rapport visé à l'article 35 du décret comporte au moins les sujets suivants :

- 1° le degré d'occupation de la Division de l'Inspection de l'Emploi;
- 2° le nombre de contrôles effectués, avec mention du nombre d'employeurs et de centres de formation fréquentés et des travailleurs ou apprenants ainsi contrôlés;
- 3° le nombre de procès-verbaux dressés et le nombre de mesures proposées et prises;
- 4° les amendes administratives perçues;
- 5° les amendes administratives restant à percevoir;
- 6° une reddition de comptes et une évaluation, y compris une proposition quant au mode d'intervention, aux compétences et à la coopération et l'échange d'information avec les autres instances.

CHAPITRE V. — *Dispositions transitoires et finales*

Art. 14. A l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 mai 1995 relatif au recouvrement des créances non fiscales pour la Communauté flamande et les organismes qui en relèvent, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 17 juillet 2000, 4 juillet 2003, 14 mai 2004 et 11 juin 2004, est ajouté un point 7°, rédigé comme suit :

« 7° l'emploi. »

Art. 15. L'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 mai 1995 relatif au recouvrement de créances non fiscales pour la Communauté flamande et les organismes qui en relèvent, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 29 juin 2001, est remplacé par ce qui suit :

« Article 1^{er}. Les fonctionnaires de l'Administration de la Budgétisation, de la Gestion comptable et du Management financier du Ministère de la Communauté flamande procèdent au recouvrement des créances non fiscales incontestées et exigibles relatives aux traitements, allocations et indemnités des membres du personnel du Ministère de la Communauté flamande, et des amendes administratives prévues à l'article 116septies, § 1^{er}, 4°, des décrets relatifs à la radiodiffusion et à la télévision, coordonnés le 25 janvier 1995, ainsi que des amendes administratives assorties des frais de recouvrement éventuels, prévues au chapitre III du décret du 30 avril 2004 portant uniformisation des dispositions de contrôle, de sanction et pénales reprises dans la réglementation des matières de législation sociale qui relèvent de la compétence de la Communauté flamande et de la Région flamande. »

Art. 16. L'arrêté ministériel du 21 décembre 2000 relatif à la désignation des fonctionnaires chargés de la surveillance et du contrôle de diverses dispositions en matière d'emploi est abrogé.

Art. 17. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.
Bruxelles, le 14 janvier 2005.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
Y. LETERME

Le Ministre flamand de l'Emploi, de l'Enseignement et de la Formation,
F. VANDENBROUCKE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2005 — 527 (2004 — 2890)

[C — 2005/35216]

14 MEI 2004. — Besluit van de Vlaamse Regering betreffende de exploitatie en de tarieven van de VVM. — Errata

Belgisch Staatsblad van 20 juli 2004, 3^e editie, blz. 56211.

Op de tweede regel van artikel 64, § 1 moet gelezen worden : "... dat geldig is of geldig is gemaakt voor de rit, of..." in plaats van "... dat geldig is of geldig gemaakt is vóór de rit, of..."

Op de eerste regel van artikel 66, 7° moet gelezen worden : "...van een vervalst bewijsstuk voor gratis..." in plaats van "..., van een vervalst bewijsstuk voordat recht geeft op gratis..."

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2005 — 527 (2004 — 2890)

[C — 2005/35216]

14 MAI 2004. — Arrêté du Gouvernement flamand relatif à l'exploitation et aux tarifs de la VVM. — Errata

Moniteur belge du 20 juillet 2004, 3^e édition, p. 56211.

A la deuxième ligne de l'article 64, § 1, il y a lieu de lire : "... dat geldig is of geldig is gemaakt voor de rit, of..." au lieu de "... dat geldig is of geldig gemaakt is vóór de rit, of..."

A la première ligne de l'article 66, 7° il y a lieu de lire : "..., van een vervalst bewijsstuk voor gratis..." au lieu de "..., van een vervalst bewijsstuk voordat recht geeft op gratis..."